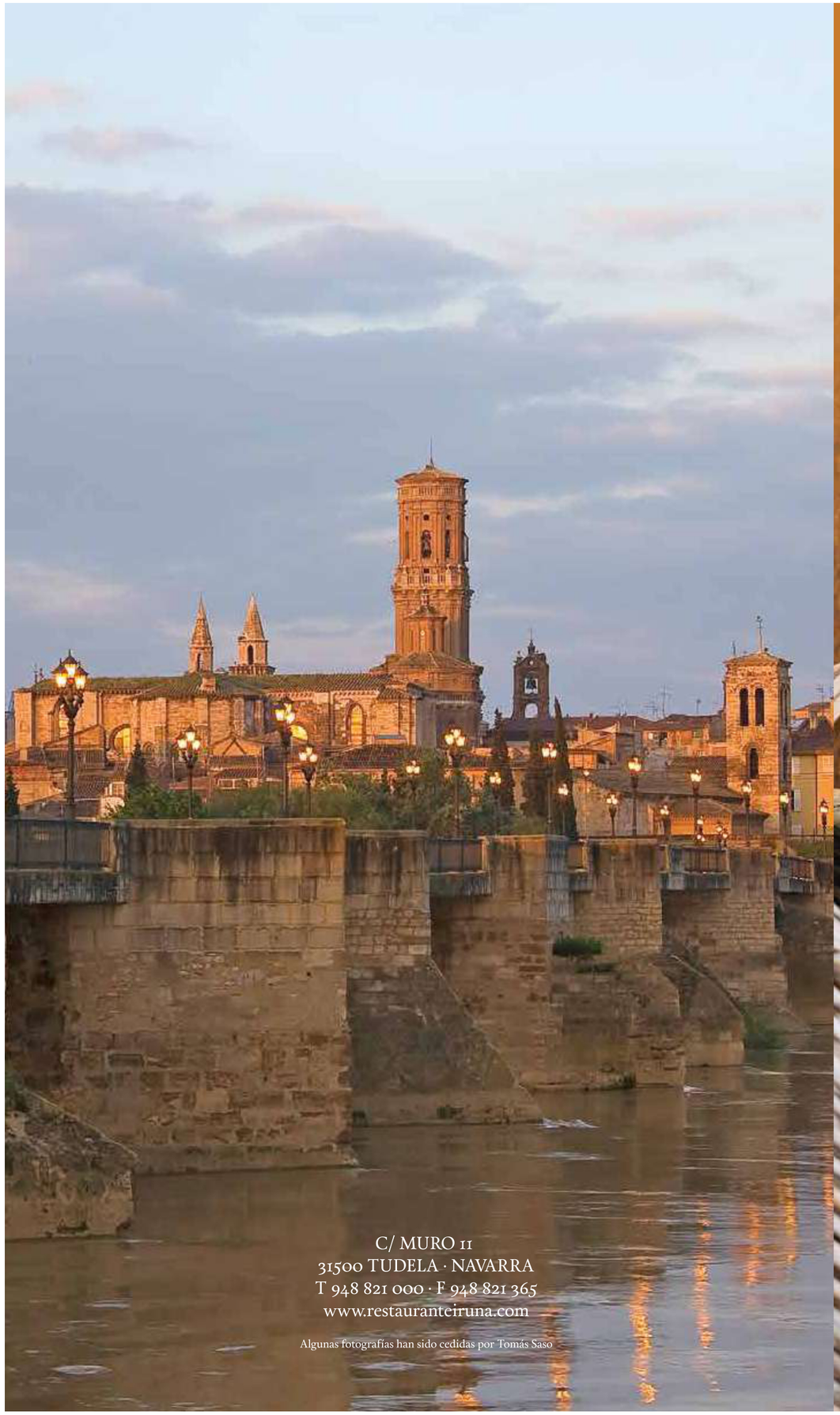


IRUÑA

RESTAURANTE

LA MEJANA

Peut-être la meilleure terre de légumes du monde.

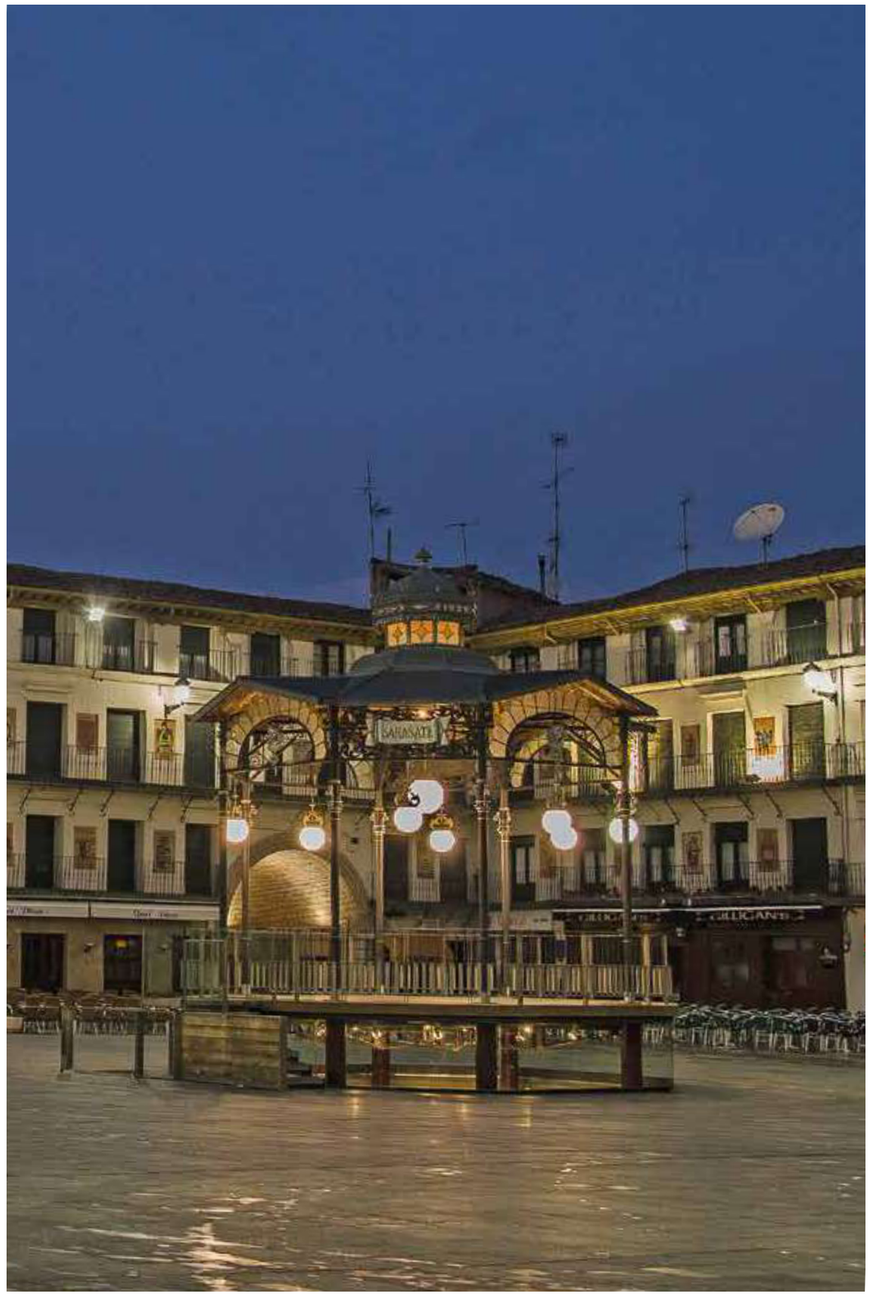
Forse la migliore terra di verdure del mondo.

Possibly the best land of vegetables in the world.

Vielleicht das beste Land von Gemüse auf der Welt.

C/ MURO 11
31500 TUDELA · NAVARRA
T 948 821 000 · F 948 821 365
www.restaurantciruna.com

Algunas fotografías han sido cedidas por Tomás Saso


BARASATE
GILLICANS

HAUSGEBACKENE NACHSPEISEN POSTRES CASEROS

Karamellpudding (3,7) Flan	7,50 €
Fritierte Milch (1,7) Leche Frita	7,50 €
Dickmilchpudding (mit Schafmilch) (7) Cuajada con leche de oveja	7,50 €
Milchreis (7) Arroz con leche	7,50 €
Hausgebackene Kuchen (1,3,7) Tartas caseras	7,50 €
Eis Auswahl (1,7) Helados variados	7,50 €
Käse aus Roncal (7) Queso del Roncal (7)	7,50 €
Irish, Scottish coffee Irlandés, Escocés	9,00 €
Sortierte Sorbets Sorbetes variados	7,50 €
Russischer Kuchen (ohne Laktose) Tarta de Ruso (sin lactosa)	7,50 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch,
(5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate,
(8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf,
(11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

ENTRÉES FROIDES ENTRANTES FRÍOS

Coeur de laitue Cogollos de Tudela	12,00 €
Coeurs de laitue de Tudela aux anchois ou au thon (4) Cogollos de Tudela con anchoa o con bonito	14,00 €
Anchois de Cantabrie avec poisson salé (4) Anchoa del Cantábrico con salazón	20,00 €
Salade en saison Ensalada de temporada (consultar alérgenos)	16,00 €
Salade normale (3, 4) Ensalada Ilustrada	15,00 €
Salade de perdrix Ensalada de perdiz	18,00 €
Salade de fromage de chèvre Ensalada de queso de cabra	16,00 €
Salade de foie gras aux anchois (1, 7, 8) Ensalada de foie con anchoas	16,00 €
Assortiment d'Ibéricos Surtido de Ibéricos	20,00 €
Coupeaux de foie Virutas de foie	22,00 €
Jambon de Jabugo Jamón de Jabugo	24,00 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson,
(5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés,
(8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde,
(11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

ENTRÉES CHAUDES ENTREMESES CALIENTES

Artichauts panés (1,3) Alcachofas rebozadas	16,00 €
Croquettes de bourrache (1,7) Croquetas de borraja	16,00 €
Croquettes d'asperges (1,7) Croquetas de espárragos	16,00 €
Poivrons remplis de morue (1,3,4,7) Pimientos rellenos de bacalao	16,00 €
Poivrons remplis de légumes (1,3,7) Pimientos rellenos de verdura	16,00 €
Asperges frits avec ails (en saison) Espárragos fritos con ajos tiernos *(en temporada)*	18,00 €
Oeufs brouillés avec crevettes (2,3) Revuelto de setas con gambas	16,00 €
Oeufs brouillés avec bolets (3) Revuelto de hongos	18,00 €
Oeufs brouillés avec ails et crevettes (2,3) Revuelto de ajos tiernos con gambas	18,00 €
Crevettes grillées (2) Gambas a la plancha	22,00 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson, (5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés, (8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde, (11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

FLEISCH UND GEFLÜGEL CARNES Y AVES

Kalb Iruña (mit Schinken und gegrilltem Käse) (7) Ternera "Iruña" (7)	20,00 €
Ochsesentrecote Entrecot de buey	28,00 €
Gegrilltes Filet Solomillo a la plancha	24,00 €
Filet mit Roquefort soße (7) Solomillo al roquefort	25,00 €
Lendensteak mit Gänsestopfleber und Pedro Ximénez-Sauce (1,14) Solomillo al foie con Salsa de Pedro Ximénez	30,00 €
Ochsesgroßeskotelett (2 Personen) Chuletón de buey *(2 personas)*	55,00 €
Geröstetes Joeven Lamm Paletilla de lechazo	30,00 €
Lammkoteletts Costillas de lechal	20,00 €
Spanferkel mit Knoblauch Gorrín al ajillo	24,00 €
Schweinesfüße (1) Patorrillo	18,00 €
Kutteln (1) Callos	18,00 €
Niere mit Sherrysoße Riñones al Jerez	18,00 €
Bergeskaninchen (1,14) Conejo de monte	15,00 €
Bullerschwanz (1,14) Rabo de toro	20,00 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch, (5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate, (8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf, (11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

FISCH **PESCADOS**

Gegrillter Seehecht (4) Merluza a la plancha	25,00 €
Panierter Seehecht (1,3,4) Merluza a la romana	25,00 €
Seehechtrücken mit Muscheln (1,4,13) Lomos de Merluza con almejas	28,00 €
Seehecht nach Art Koskera (1,4,13) Merluza a la "Koskera"	28,00 €
Seehecht nach Art Orio mit Krabben und Muscheln (2,4,13) Merluza estilo "Orio" con gambas y almejas	28,00 €
Seehechthinterkopf (2,4,13) Cogote de merluza	30,00 €
Gegrillte Seezunge (4) Lenguado a la plancha	28,00 €
Seezunge nach Art Menier (1,4,7,9,10) Lenguado "Menier"	28,00 €
Seezungerollen mit Meeresfrüchte gefüllt (1,2,4,7,13) Rollitos de lenguado rellenos de marisco	22,00 €
Gegrillter Seeteufel (4) Rape a la plancha	25,00 €
Seeteufel nach Art Orio mit Pilzen (4) Rape "Orio" con hongos	26,00 €
Seeteufel mit grüner Soße und Muscheln (1,4,13) Rape en salsa verde con almejas	28,00 €
Cocochas (1,4) Cocochas	30,00 €
Gegrillter Kabeljau (4) Bacalao a la plancha	24,00 €
Kabeljau mit Paprikaschoten und Schnecken (1,4,13) Bacalao con pimientos y caracoles	26,00 €
Riesige rote Garnele gegrillt (2) Carabineros a la plancha (Precio Unitario)	10,00 €
Aal mit grüner Soße (1,4) Anguila en salsa verde	28,00 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch,
(5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate,
(8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf,
(11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

LÉGUMES **VERDURAS**

Macédoine de légumes (1) Menestra	16,00 €
Artichauts avec jambon (1) Alcachofas con jamón	16,00 €
Artichauts avec clovisses (1,4) Alcachofas con almejas	22,00 €
Cardon (en saison) (1,8) Cardo *(en temporada)*	16,00 €
Asperges Esparrágos	16,00 €
Haricots de Tudela Pochas de Tudela	15,00 €
Haricots de Tudela avec anguille (4) Pochas de Tudela con anguila	28,00 €
Haricots de Tudela avec perdrix Pochas de Tudela con perdiz	28,00 €
Haricots de Tudela avec clovisses (1,4,13) Pochas de Tudela con almejas	25,00 €
Haricots de Tudela avec artichauts Pochas de Tudela con alcachofas	22,00 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson,
(5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés,
(8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde,
(11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

POISSONS **PESCADOS**

Colin grillé (4) Merluza a la plancha	25,00 €
Colin à la Romaine (1,3,4) Merluza a la romana	25,00 €
Échines de colin avec clovisses (1,4,13) Lomos de Merluza con almejas	28,00 €
Colin á la Koskera (1,4,13) Merluza a la "Koskera"	28,00 €
Colin au Orio avec crevettes et clovisses (2,4,13) Merluza estilo "Orio" con gambas y almejas	28,00 €
Nuque de colin (2,4,13) Cogote de merluza	30,00 €
Sole grillée (4) Lenguado a la plancha	28,00 €
Sole Menier (1,4,7,9,10) Lenguado "Menier"	28,00 €
Rouleaux de sole remplis de fruits de mer (1,2,4,7,13) Rollitos de lenguado rellenos de marisco	22,00 €
Baudroie grillée (4) Rape a la plancha	25,00 €
Baudroie au Orio avec bolets (4) Rape "Orio" con hongos	26,00 €
Baudroie à la sauce verte avec clovisses (1,4,13) Rape en salsa verde con almejas	28,00 €
Cocochas (1,4) Cocochas	30,00 €
Morue grillée (4) Bacalao a la plancha	24,00 €
Morue avec poivrons et escargots (1,4,13) Bacalao con pimientos y caracoles	26,00 €
Crevette géante rouge grillée (2) Carabineros a la plancha (Precio Unitario)	10,00 €
Anguille à la sauce verte (1,4) Anguila en salsa verde	28,00 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson, (5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés, (8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde, (11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

GEMÜSE **VERDURAS**

Gemüseeintopf (1) Menestra	16,00 €
Artischocken mit Schinken (1) Alcachofas con jamón	16,00 €
Artischocken mit Muscheln (1,4) Alcachofas con almejas	22,00 €
Spanische Artischocken (in der Saison) (1,8) Cardo *(en temporada)*	16,00 €
Spargel Esparrágos	16,00 €
Tudela Weiße Bohnen Pochas de Tudela	15,00 €
Tudela Weiße Bohnen mit Aal (4) Pochas de Tudela con anguila	28,00 €
Weiße Bohnen mit Rebhuhn Pochas de Tudela con perdiz	28,00 €
Weiße Bohnen mit Muscheln (1,4,13) Pochas de Tudela con almejas	25,00 €
Weiße Bohnen mit Artischocken Pochas de Tudela con alcachofas	22,00 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch, (5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate, (8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf, (11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

HEIßE VORSPEISEN ENTREMESES CALIENTES

Panierte Artischocken (1,3) Alcachofas rebozadas	16,00 €
Borretschkroketten (1,7) Croquetas de borraja	16,00 €
Spargelkroketten (1,7) Croquetas de espárragos	16,00 €
Paprikaschoten mit Kabeljau gefüllt (1,3,4,7) Pimientos rellenos de bacalao	16,00 €
Paprikaschoten mit Gemüse gefüllt (1,3,7) Pimientos rellenos de verdura	16,00 €
Gebackene Spargel mit jungen Knoblauchs (in der Saison) Espárragos fritos con ajos tiernos *(en temporada)*	18,00 €
Rühreier mit Schwämme und Krabben (2,3) Revuelto de setas con gambas	16,00 €
Rühreier mit Pilzen (Boletus) (3) Revuelto de hongos	18,00 €
Rühreier mit jungen Knoblauchs und Krabben (2,3) Revuelto de ajos tiernos con gambas	18,00 €
Gegrillte Krabben (2) Gambas a la plancha	22,00 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch,
(5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate,
(8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf,
(11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

VIANDES CARNES Y AVES

Veau Iruña (avec jambon et fromage grillé) (7) Ternera "Iruña" (7)	20,00 €
Entrecôte de boeuf Entrecot de buey	28,00 €
Aloyau grillé Solomillo a la plancha	24,00 €
Aloyau au Roquefort (7) Solomillo al roquefort	25,00 €
Entrecôte avec foie gras et sauce Pedro Ximénez (1,14) Solomillo al foie con Salsa de Pedro Ximénez	30,00 €
Côte de boeuf (2 personnes) Chuletón de buey *(2 personas)*	55,00 €
Jeune agneau rôti Paletilla de lechazo	30,00 €
Côtelettes d'agneau Costillas de lechal	20,00 €
Cochon de lait à l'ail Gorrín al ajillo	24,00 €
Pieds de porc (1) Patorrillo	18,00 €
Tripes (1) Callos	18,00 €
Rognons au xérès Riñones al Jerez	18,00 €
Lapin de mont (1,14) Conejo de monte	15,00 €
Queue de taureau (1,14) Rabo de toro	20,00 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson,
(5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés,
(8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde,
(11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

DESSERTS MAISON **POSTRES CASEROS**

Flan (3,7) Flan	7,50 €
Lait frit (délicatesse du nord de l'Espagne) (1,7) Leche Frita	7,50 €
Lait caillé (fait avec lait de brebis) (7) Cuajada con leche de oveja	7,50 €
Riz au lait (7) Arroz con leche	7,50 €
Tartes maison (1,3,7) Tartas caseras	7,50 €
Assortiment de glaces (1,7) Helados variados	7,50 €
Fromage du Roncal (7) Queso del Roncal (7)	7,50 €
Café irlandais, écossais Irlandés, Escocés	9,00 €
Crèmes glacées Sorbetes variados	7,50 €
Gâteau russe (sans lactose) Tarta de Ruso (sin lactosa)	7,50 €

LISTE DES ALLERGÈNES
(1) Contient du gluten, (2) Contient du crustacé, (3) Contient des oeufs, (4) Contient du poisson, (5) Contient des arachides, (6) Contient du soja, (7) Contient du lait, du lactose et des dérivés, (8) Contient des fruits séchés avec du Cascara, (9) Contient du Céleri, (10) Contient de la Moutarde, (11) Contient du sésame (12) Contient des lupins (13) Contient des mollusques (14) Contient des sulfites.

I.V.A. inclus dans tous les prix.

KALTE VORSPEISEN **ENTRANTES FRÍOS**

Tudela salatherzen Cogollos de Tudela	12,00 €
Tudela-Salatherzen mit Sardellen oder mit Thunfisch (4) Cogollos de Tudela con anchoa o con bonito	14,00 €
Kantabrische Anchovis mit gesalzenem Fisch (4) Anchoa del Cantábrico con salazón	20,00 €
Saisonaler Salat Ensalada de temporada (consultar alérgenos)	16,00 €
Gemischter Salat (3, 4) Ensalada Ilustrada	15,00 €
Rebhuhnsalat Ensalada de perdiz	18,00 €
Geißekäsesalat Ensalada de queso de cabra (1, 7, 8)	16,00 €
Gänsestopfleber-Salat mit Anchovis (1, 7, 8) Ensalada de foie con anchoas	16,00 €
Iberische Würste Auswahl Surtido de Ibéricos	20,00 €
Gänseleberpastetespäne. (Foie gras) Virutas de foie	22,00 €
Jabugo Schinken Jamón de Jabugo	24,00 €

LISTE DER ALLERGENE
(1) Enthält Gluten, (2) Enthält Krebstiere, (3) Enthält Ei, (4) Enthält Fisch, (5) Enthält Erdnüsse, (6) Enthält Soja, (7) Enthält Milch, Lactose und Derivate, (8) Enthält Getrocknete Früchte mit Cascara, (9) Enthält Sellerie, (10) Enthält Senf, (11) Enthält Sesam, (12) Enthält Lupinen, (13) Enthält Mollusken, (14) Enthält Sulfite.

I.V.A. in allen Preisen enthalten.

HOME-MADE DESSERTS **POSTRES CASEROS**

Crème caramel (3,7) Flan	7,50 €
Fried milk squares (local delicacy from northern Spain) (1,7) Leche Frita	7,50 €
Milk curd pudding (made with sheep milk) (7) Cuajada con leche de oveja	7,50 €
Rice pudding (7) Arroz con leche	7,50 €
Home-made cakes (1,3,7) Tartas caseras	7,50 €
Selection of ice creams (1,7) Helados variados	7,50 €
Cheese from Roncal (7) Queso del Roncal (7)	7,50 €
Irish or Scottish coffee Irlandés, Escocés	9,00 €
Various soberts Sorbetes variados	7,50 €
Russian cake Tarta de Ruso (sin lactosa)	7,50 €

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.

ANTIPASTI FREDDI **ENTRANTES FRÍOS**

Insalata al formaggio di capra Cogollos de Tudela	12,00 €
Cuori di lattuga tudela con acciughe o con tonno (4) Cogollos de Tudela con anchoa o con bonito	14,00 €
Acciuga cantabrica con pesce salato (4) Anchoa del Cantábrico con salazón	20,00 €
Insalata di stagione Ensalada de temporada (consultar alérgenos)	16,00 €
Insalata mista (3, 4) Ensalada Ilustrada	15,00 €
Insalata di pernice Ensalada de perdiz	18,00 €
Insalata al formaggio di capra Ensalada de queso de cabra (1, 7, 8)	16,00 €
Insalata di foie gras con acciughe (1, 7, 8) Ensalada de foie con anchoas	16,00 €
Selezione d'affettati iberici Surtido de Ibéricos	20,00 €
Fegato d'oca Virutas de foie	22,00 €
Prosciutto di Jabugo Jamón de Jabugo	24,00 €

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

ANTIPASTI CALDI ENTREMESES CALIENTES

Carciofi infarinati (1,3) — 16,00 €
Alcachofas rebozadas

Crochette di borragine (1,7) — 16,00 €
Croquetas de borraja

Croquettes di asparagi (1,7) — 16,00 €
Croquetas de espárragos

Peperoni farciti con baccalà (1,3,4,7) — 16,00 €
Pimientos rellenos de bacalao

Peperoni farciti con verdure (1,3,7) — 16,00 €
Pimientos rellenos de verdura

Asparagi fritti con agli freschi (di stagione) — 18,00 €
Espárragos fritos con ajos tiernos *(en temporada)*

Uova strapazzate con funghi e gamberetti (2,3) — 16,00 €
Revuelto de setas con gambas

Uova strapazzate con porcini (funghi) (3) — 18,00 €
Revuelto de hongos

Uova strapazzate con agli freschi e gamberetti (2,3) — 18,00 €
Revuelto de ajos tiernos con gambas

Gamberetti alla griglia (2) — 22,00 €
Gambas a la plancha

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

MEAT DISHES CARNES Y AVES

Veal Iruña (with ham and grilled cheese) (7) — 20,00 €
Ternera "Iruña" (7)

Ox fillet — 28,00 €
Entrecot de buey

Grilled beef steak — 24,00 €
Solomillo a la plancha

Beef steak with Roquefort sauce (7) — 25,00 €
Solomillo al roquefort

Sirloin steak with foie gras and Pedro Ximénez Sauce (1,14) — 30,00 €
Solomillo al foie con Salsa de Pedro Ximénez

Ox chops (to share between two people) — 55,00 €
Chuletón de buey *(2 personas)*

Young roasted lamb — 30,00 €
Paletilla de lechazo

Lamb Chops — 20,00 €
Costillas de lechal

Suckling pig with garlic — 24,00 €
Gorrín al ajillo

Pig trotters (rare delicacy of wrapped pork with tomato sauce) (1) — 18,00 €
Patorrillo

Tripe (1) — 18,00 €
Callos

Kidneys with sherry sauce — 18,00 €
Riñones al Jerez

Roasted mountain rabbit (1,14) — 15,00 €
Conejo de monte

Bull tail (1,14) — 20,00 €
Rabo de toro

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.

FISH DISHES **PESCADOS**

Grilled hake (4) Merluza a la plancha	25,00 €
Roman-style hake (1,3,4) Merluza a la romana	25,00 €
Hake fillet with clams (1,4,13) Lomos de Merluza con almejas	28,00 €
Hake (Koskera style) (1,4,13) Merluza a la "Koskera"	28,00 €
Hake with shrimps and clams (Orio style) (2,4,13) Merluza estilo "Orio" con gambas y almejas	28,00 €
Hake's nape (Bilbao style) (2,4,13) Cogote de merluza	30,00 €
Grilled sole (4) Lenguado a la plancha	28,00 €
Lightly-battered sole with lemon (Menier style) (1,4,7,9,10) Lenguado "Menier"	28,00 €
Sole rolls with shellfish (1,2,4,7,13) Rollitos de lenguado rellenos de marisco	22,00 €
Grilled angler fish (4) Rape a la plancha	25,00 €
Angler fish with boletus mushrooms (Orio style) (4) Rape "Orio" con hongos	26,00 €
Angler fish with green sauce and clams (1,4,13) Rape en salsa verde con almejas	28,00 €
Cocochas (1,4) Cocochas	30,00 €
Grilled cod (4) Bacalao a la plancha	24,00 €
Cod with peppers and snails (1,4,13) Bacalao con pimientos y caracoles	26,00 €
Giant red prawn grilled (2) Carabineros a la plancha (Precio Unitario)	10,00 €
Eel with green sauce (1,4) Anguila en salsa verde	28,00 €

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.

VERDURE **VERDURAS**

Verdure miste stagionali (1) Menestra	16,00 €
Carciofi con prosciutto (1) Alcachofas con jamón	16,00 €
Carciofi con vongole (1,4) Alcachofas con almejas	22,00 €
Cardo (di stagione) (1,8) Cardo *(en temporada)*	16,00 €
Asparagi Esparrágos	16,00 €
Fagioli bianchi di Tudela Pochas de Tudela	15,00 €
Fagioli bianchi di Tudela con anguilla (4) Pochas de Tudela con anguila	28,00 €
Fagioli bianchi di Tudela con pernice Pochas de Tudela con perdiz	28,00 €
Fagioli bianchi di Tudela con vongole (1,4,13) Pochas de Tudela con almejas	25,00 €
Fagioli bianchi di Tudela con carciofi Pochas de Tudela con alcachofas	22,00 €

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

PESCI **PESCADOS**

Nasello alla griglia (4) Merluza a la plancha	25,00 €
Nasello infarinato (1,3,4) Merluza a la romana	25,00 €
Lombi di nasello con vongole (1,4,13) Lomos de Merluza con almejas	28,00 €
Nasello alla Koskera (1,4,13) Merluza a la "Koskera"	28,00 €
Nasello al Orio con gamberetti e vongole (2,4,13) Merluza estilo "Orio" con gambas y almejas	28,00 €
Nuca di nasello (2,4,13) Cogote de merluza	30,00 €
Sogliola alla griglia (4) Lenguado a la plancha	28,00 €
Sogliola Menier (1,4,7,9,10) Lenguado "Menier"	28,00 €
Involtini di sogliola farciti con frutti di mare (1,2,4,7,13) Rollitos de lenguado rellenos de marisco	22,00 €
Rana pescatrice alla griglia (4) Rape a la plancha	25,00 €
Rana pescatrice al Orio con porcini (funghi) (4) Rape "Orio" con hongos	26,00 €
Rana pescatrice alla salsa verde con vongole (1,4,13) Rape en salsa verde con almejas	28,00 €
Cocochas (1,4) Cocochas	30,00 €
Alla griglia di merluzzo (4) Bacalao a la plancha	24,00 €
Baccalà con peperoni e lumache di terra (1,4,13) Bacalao con pimientos y caracoles	26,00 €
Gambero rosso gigante grigliato (2) Carabineros a la plancha (Precio Unitario)	10,00 €
Anguilla alla salsa verde (1,4) Anguila en salsa verde	28,00 €

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

VEGETABLES **VERDURAS**

Menestra (a traditional vegetable dish from Tudela) (1) Menestra	16,00 €
Artichokes with ham (1) Alcachofas con jamón	16,00 €
Artichokes with clams (1,4) Alcachofas con almejas	22,00 €
Cardoon (when in season) (1,8) Cardo *(en temporada)*	16,00 €
Asparagus Esparrágos	16,00 €
Beans from Tudela Pochas de Tudela	15,00 €
Beans from Tudela with eel (4) Pochas de Tudela con anguila	28,00 €
Beans from Tudela with partridge Pochas de Tudela con perdiz	28,00 €
Beans from Tudela with clams (1,4,13) Pochas de Tudela con almejas	25,00 €
Beans from Tudela with artichokes Pochas de Tudela con alcachofas	22,00 €

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.

HOT STARTERS ENTREMESES CALIENTES

Battered artichokes (1,3) Alcachofas rebozadas	16,00 €
Borage croquettes (1,7) Croquetas de borraja	16,00 €
Asparagus croquettes (1,7) Croquetas de espárragos	16,00 €
Cod-stuffed peppers (1,3,4,7) Pimientos rellenos de bacalao	16,00 €
Vegetable-stuffed peppers (1,3,7) Pimientos rellenos de verdura	16,00 €
Fried asparagus with fresh garlic (when in season) Espárragos fritos con ajos tiernos *(en temporada)*	18,00 €
Scrambled eggs with mushrooms and shrimps (2,3) Revuelto de setas con gambas	16,00 €
Scrambled eggs with boletus mushrooms (3) Revuelto de hongos	18,00 €
Scrambled eggs with fresh garlic and shrimps (2,3) Revuelto de ajos tiernos con gambas	18,00 €
Grilled shrimps (2) Gambas a la plancha	22,00 €

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.

CARNI CARNES Y AVES

Vitello Iruña (con prosciutto e formaggio alla griglia) (7) Ternera "Iruña" (7)	20,00 €
Entrecôte di bue Entrecot de buey	28,00 €
Bistecca alla griglia Solomillo a la plancha	24,00 €
Bistecca al Roquefort (7) Solomillo al roquefort	25,00 €
Bistecca di controfiletto con foie gras e salsa Pedro Ximénez (1,14) Solomillo al foie con Salsa de Pedro Ximénez	30,00 €
Cotoletta di bue (2 persones) Chuletón de buey *(2 personas)*	55,00 €
Agnello arrosto Paletilla de lechazo	30,00 €
Costolette di agnello Costillas de lechal	20,00 €
Maialino da latte con aglio Gorrín al ajillo	24,00 €
Zampe di maiale (1) Patorrillo	18,00 €
Trippa (1) Callos	18,00 €
Reni al sherry Riñones al Jerez	18,00 €
Coniglio di montagna (1,14) Conejo de monte	15,00 €
Coda di toro (1,14) Rabo de toro	20,00 €

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

DOLCI DI CASA **POSTRES CASEROS**

Crème caramel (3,7) — 7,50 €
Flan

Latte fritto (1,7) — 7,50 €
Leche Frita

Cagliata con latte di pecora (7) — 7,50 €
Cuajada con leche de oveja

Riso con latte (7) — 7,50 €
Arroz con leche

Torte di casa (1,3,7) — 7,50 €
Tartas caseras

Selezione di gelati (1,7) — 7,50 €
Helados variados

Formaggio di Roncal (7) — 7,50 €
Queso del Roncal (7)

Irish, Scottish coffee — 9,00 €
Irlandés, Escocés

Sorbetti assortiti — 7,50 €
Sorbetes variados

Torta russa (senza lattosio) — 7,50 €
Tarta de Ruso (sin lactosa)

ELENCO DEGLI ALLERGENI
(1) Contiene glutine, (2) Contiene crostacei, (3) Contiene uova, (4) Contiene pesce,
(5) Contiene arachidi, (6) Contiene soia, (7) Contiene latte, lattosio e derivati,
(8) Contiene frutta secca con Cascara, (9) Contiene sedano, (10) Contiene senape,
(11) Contiene Sesamo, (12) Contiene Lupini, (13) Contiene Molluschi, (14) Contiene Solfiti.

I.V.A. incluso in tutti i prezzi.

COLD STARTERS **ENTRANTES FRÍOS**

Heart of lettuce from Tudela — 12,00 €
Cogollos de Tudela

Tudela lettuce hearts with anchovies or with tuna fish (4) — 14,00 €
Cogollos de Tudela con anchoa o con bonito

Cantabrian anchovy with salted fish (4) — 20,00 €
Anchoa del Cantábrico con salazón

Season salad — 16,00 €
Ensalada de temporada (consultar alérgenos)

Mixed salad (3, 4) — 15,00 €
Ensalada Ilustrada

Partridge salad — 18,00 €
Ensalada de perdiz

Salad with goat cheese — 16,00 €
Ensalada de queso de cabra (1, 7, 8)

Foie gras salad with anchovies (1, 7, 8) — 16,00 €
Ensalada de foie con anchoas

Cold selection of traditional Iberian meat — 20,00 €
Surtido de Ibéricos

Foie gras — 22,00 €
Virutas de foie

Jabugo ham — 24,00 €
Jamón de Jabugo

LIST OF ALLERGENS
(1) Contains Gluten, (2) Contains Crustacean, (3) Contains Egg, (4) Contains Fish,
(5) Contains Peanuts, (6) Contains Soy, (7) Contains Milk, Lactose and derivatives,
(8) Contains Dried Fruits with Cascara, (9) Contains Celery, (10) Contains Mustard,
(11) Contains Sesame, (12) Contains Lupins, (13) Contains Molluscs, (14) Contains Sulfites.

I.V.A. included in all prices.